

⁹ Jém tant_iwi, jém dapic w_i it, w_i iga maymáyañ porque ipictsonpa jém wibic herencia. ¹⁰ Pero jém rico yaachaptim, datim w_i it, porque jém itumiñ juuts jém moya jém itw_ip copjom, da jáypa, cuyajpa. ¹¹ Químpa jém jama tsam pijpa. Titspa jém moya icuy, túcpa jém moya, actiŋpa naxyucmi. Agui w_i jém moya, pero cuyajpa. Jesaptim togoypa jém rico iganam iwatpa jém negocio.

Tacutitstap

¹² Tsam w_iitpa jém p_ixiñ siiga iyaachíypa cuando cutitstap. Porque cuando iyaachíy iga cutitsta, ipictsonpa tum corona de vida, jém Diospic ijycámayñe jém itoyyajpáppic. ¹³ Cuando algunos cutitstap, odoy nímiñ iga Dios icutitspa iga icmalwatpa. Porque Dios da i w_iap icutits iga imalwadiñ. Dios datim icutitspa ni tum p_ixiñ iga imalwadiñ. ¹⁴ Tacutitstap iga tammalwatpa porque tsam tanj_ispa jém malopic cosa tanj_ixianjom. Ocmi tanjusúníypa hasta tammalwatpa. ¹⁵ Siiga tum p_ixiñ iwatpa jém malopic cosa juuts ij_ispa ianamanjom, jesic asiam tsucumpa jém táŋca. Jesic cuando tsam jáyan táŋca iniit ianamanjom, iccaaba jém p_ixiñ.

¹⁶ Siip mant_iwitam, mantoytampáppic, nawat-tamtaji cuenta iga odoy i mimigóyáyiñ. ¹⁷ Dios ichac itumpiy jém w_itampic cosa. Da tachiiba jém malopic cosa. Jém tanJatun Dios tachiitampa jém w_itampic xaja. Iwat itumpiy jém matsa jém ityajw_ip s_inyucmi. Cucacyajpa jém matsayaj, pero jém tanJatun Dios da nunca cucacpa. Itumpiy tiempo jex. ¹⁸ Jém tanJatun Dios tacnayxet

por medio de jém numapic anquímayooyi, porque jempigam iwianjam Dios. Jesic tatsiytámpa juuts jém wiñtipic cosecha de itumpiy jém iwatnewip.

Quejpa juppic jém wibic anquímayooyi

¹⁹ Jistaami, mantiwitam, mantoytampáppic, wí iga taittamiñ listo iga tamatónoyámpa. Odoy jicsciy wogaayi tum pxiñ siiga tanjspa iga inmatpa mi-gooyi. Da wí iga jobidam tajóypa. ²⁰ Jém tsampic jóytero da wíap iwat juuts ixunpa Dios. ²¹ Jesic tsaci jém cosa dapic wí y itumpiy juuts iwianjamyaj jém malopic pxiñtam. Wípicsonji jém Dios inmati jém ñipnewip iñanamanjom juuts tum pxiñ dapic malo. Porque yíp anmati iniit ipimi iga miciacpudáypa iñanama.

²² Wattaami juuts nimpa jém Dios inmati. Si-iga no más iñxajamatonpa y da iniccupacpa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic iñyaac minimigóyaytap. ²³ Siiga tum pxiñ imatonpa jém Dios inmati, pero da iwatpa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic jém pxiñ jex juuts tum pxiñ iámpa iwiñpac tum tescatjom. ²⁴ Iámpa juuts jém iwiñpac, jesic ocmi iccáypa jém tescat, jeeti rato ijaamanotpa juuts jém iwiñpac. ²⁵ Pero siiga tum pxiñ seguido iámpa jém wibic anquímayooyi, jesic da ijaamanotpa, seguido iwatpa juuts nimpa jém anquímayooyi. Jesic jém pxiñ tsam wítapa. Yíp anquímayooyi tactsacpa iga tammalwatpa.

²⁶ Siiga tum pxiñ nimpa iga icupicpa jém Dios inmati, pero da wíap ichac iga migóypa y malnimpa, jesic namigóyaytap iyaac jém pxiñ. Da ti cuwacuy jém ireligion. ²⁷ Jém iniitwip jém

wibic religi6n, j6m dapic t6ncaiy Dios iwiñjom, iyoxp6tpa j6m yuctucuyaj y j6m cunoyayaj j6m yaachayajp6ppic. Nawattaptim cuenta iyaac iga odoy imalwadiñ juuts j6m malopic pixiñtam, j6m imalwatyajpaap, j6m ityajwip yip naxyucmi.

2

Wixi itumpiy j6m pixiñtam

¹ Mantiwitam, siiga numa incupict6mpa j6m t6n6mi Jesucristo j6m itwip siñyucmi, jesic odoy nejat6yooyi. ² Siiga tigiyta tum pixiñ jut inwatt6mpa culto agui wicuyajne, icc6mne tum cucuma de oro y tigiytatim tum pixiñ tsam pobre, da wicuyajne, ³ jesic siiga inwipictsonpa j6m pixiñ j6m wicuyajnewip y iññim6yapa: “Miñi micoñi yim jut wicom.” Pero iññim6yapa j6m pobrepic: “Mich jemun teñi o coñi yim naxyucmi.” ⁴ Siiga inwatt6mpa así, jesic quejpa iga miñejat6y6yapa. Michiy juuts j6m malopic juez j6m dapic c6p6h6yapa parejo.

⁵ Mantiwitam mantoytamp6ppic, matonjtaami. Tanjatun Dios icupin j6m pobreyaj yip naxyucmi iga ichiiba j6m siñyucmipic riqueza cuando icupicyajpa Jesucristo. Dios ijyc6mayñe iga ichiiba j6m derecho iga nicpa iti con Dios itumpiy j6m tsampic itoyyajpa. ⁶ Pero mimichtam iñchaawatta j6m pobreyaj. ¿Que da iñjodonjam iga j6m ricopic pixiñ mitob6y6yapa j6m michpic immichi, pimimi minicpa j6m anjagooyicim? ⁷ Yiptim rico tsam imalnim6yapa j6m t6n6mi Cristo iñyi, mimichtam iññiyitim.

8 Jém más mijpic anquímayooyi, jém jayñewiip jém Dios inmati, nimpa iga: “Toyí inñiwi juuts minitoytap inyaac.” Siiga numa inwatpa juuts nimpa jém mijpic anquímayooyi, jesic síp inwíwat. 9 Siiga miñejatóyóypa, jesic síp inwat táñca. Inwatpa contra jém Dios inquímayooyi. 10 Siiga tum pxiñ iwatpa juuts nimpa itumpiy jém Moisés inquímayooyi, pero tum punto da iccupacpa, jesic iniittim la culpa jextim juuts iga iwatpa acontra itumpiy jém anquímayooyi. 11 Jém nimnewiip iga: Odoy pejooyi, nintim iga: Odoy accaoyi. Siiga da mipejóypa, pero miccaóypa, jesic mitañcaiytim. Inwatnetim acontra jém Dios inquímayooyi. 12 Siempre anmattaami jém anmati dapic malo. Wiwattaami porque inñodonjam iga Dios tacipinpa con jém tánomi Cristo inquímayooyi. Yiptim anquímayooyi tactsacpa jém malopic jixi. 13 Tanjatun Dios da iyaachanjampa jém pxiñtam jém dapic iyaachanjamyajpa jém itiwitam, icipinpa y ichiiba castigo. Pero jém iyaachanjampáppic jém itiwitam, da ti icinpa cuando núcpa jém hora iga chipínóypa Dios porque je iyaachanjampatim.

Siiga numa tancupicpa jém Cristo, jesic tanwíwatpa

14 Mantiwitam, da para ti wi siiga tum pxiñ iniit fe, nimpa iga icupicpa Cristo, pero ocmi da iwíwatpa juuts ixunpa Dios. Siiga nimpa iga icupicpa Cristo, pero da iwíwatpa, jesic Dios da iciacputpa. 15 Siiga tum tantíwi o tum tanyomtíwi, jém icupicnewiip Cristo, da inií ipuctucu ni

datim iniġ titam icútpa cada jama, ¹⁶ pero siiga tum de mimichtam iññímáypa: “Chogoyñicsim, najocoxwattaji iga odoy mixucuscaíñ, wíwiici”, pero siiga da iñchiiba titam itogóyáy jém imijtay, ¿para ti wí iga iññímáy jempic? ¹⁷ Jesanetim jém iniitwíp jém fe, siiga da iwíwatpa, tsíy juuts caane. ¹⁸ Algunos nimpá iga icupicpa Cristo iga iciacpudiñ Dios. Pero tungac nimpá iga iwíwatpa iga iwípicstóniñ Dios. Pero da quejpa siiga tum pxiñ icupicpa Cristo siiga da iwíwatpatim. Numa cuando tanwíwadáypa jém tantíwítam, tsám wíquejpa iga tancupicpa Cristo. ¹⁹ Mich incupicpa iga nada más it tum Dios. Wí iga incupicpa. Jém mal espíritu icupicyajpatim iga no más tum Dios it y tsám cinyajpa, tsám cuetsáypa. ²⁰ Odoy cuixaji, ¿que da iñjodon siiga tum pxiñ ijispa iga icupicpa Cristo, pero da iwíwatpa, jesic jém ife da para ti wí? ²¹ Tanjodon ti iñasca jém wiñcpic tanjatunwewe jém Abraham. Dios ipictson jém Abraham juuts tum pxiñ dapic táñcaíy porque iwat ti iñímáy Dios. Ichiiba idic jém imaníc Isaac juuts tum ofrenda jém altaryucmi. ²² Jesic quejpa iga jém Abraham iniit fe porque iwat juuts ixunpa Dios. Jempigam quejpa iga numa iniit fe cuando iwat juuts iñímáy Dios. ²³ Asíam cupacpa jém anmatí juuts jayñeta: “Jém Abraham icupic Dios jeeyucmi Dios ipictson juuts tum pxiñ dapic táñcaíy. Nímayta jém Abraham iga Dios iamigo.”

²⁴ Jesic iñixta iga Dios iwítsagáypa tum pxiñ itánca porque iwatpa juuts ixunpa Dios, da solamente iga iniit jém fe. ²⁵ Jesatim jém yomo Rahab,

jém pejoypaap, Dios ipictson juuts tum yomo dapic táñcaíy porque icyam jém wisten jém icuixayyaj-paap jém nas y ocmi inquejáy tungac tun iga odoy i wiañ imats. Jém yomo iwat juuts ixunpa Dios, jeeyucmi witsagayta jém itañca. ²⁶ Siiga tum pixiñ imijtay da anamajíy, jesic caane. Jesanetim siiga tum pixiñ nimpa iga iniit fe, pero da iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic jém fe caanetim.

3

Jém pixiñ itots

¹ Mantiwitam, da wi iga agui jáyan de michtam michíytámpa juuts mimaestrotam. Injodon tam iga aichtam jém amaestrotam más pimi awicipintap que jém dapic je maestro. ² Tantumpiytam watciy tammawatpa, pero él que da nunca malnimpa, jesic je tsam wibic pixiñ. Wiap injac itumpiy jém imijtay. ³ Jempictim tanaccámáypa tum freno jém cawaj iga tacupiguiñ. Jempam tananjacpa jém cawaj. ⁴ Jistaami jém barco tsam mij. Jém sawa tsam pimi ininipa. Pero jém barco iomi iyácsetpa jém barco, con tum xufu timón wiap ininic jut ixunpa. ⁵ Jextim jém tantots tum cosa tsam xufu, pero wiap ictsucum jáyan pleito. Wiap tannooquet jáyan mijtampic cuyyaj con tum xufu jucti. ⁶ Jém tantots jex juuts tum jucti. Wiap ictsucum jáyan malopic cosa, tsam jáyanap hasta icmalwatpa tum pixiñ icutero. Tamalwadáypa itumpiy jém tamvida. Yip jucti tsucum jém infierno. ⁷ Jém pixiñtam wiap imanxuwatyaj jém jimni animatyaj, jém jon, jém tsañ y jém ityajwip

jém lamar. ⁸ Pero da i ni tum p̄ixiñ w̄iap imanxuwat jém itots. Tsam p̄imi malo, da ij̄cpa iga tananjacpa. Jex juuts jém veneno jém accaoypáppic. ⁹ Con tantots tan̄cujíptámpa tan̄Jatun̄ Dios y con tantots tan̄cujíytámpa jém tant̄iwitam jém Diospic iwatne juuts je. ¹⁰ Con jeetim tan̄jip tacujíbóypa y tacujíyóypa. Mant̄iwitam, da w̄i iga in̄wattámpa jempic. ¹¹ Tumti n̄ixcuy da w̄iap iput jém w̄ibic ni y jém tam̄pic. ¹² Mant̄iwitam, tum tsuj da w̄iap iwat jém aceitunas itim. Y tum uvas da w̄iap iwat jém tsuj itim. Datim w̄iap iput tumti n̄ixcuy jém can̄ani y jém w̄ibic ni.

Tan̄quejáypa jup jém w̄ibic j̄ixi

¹³ Siiga mij̄ixiíy algunos de mimichtam y in̄cutiíyíypa ti ixunpa Dios, jesic seguido w̄iwat̄i iga quejiñ iga mij̄ixiíy y da mimalo. ¹⁴ Siiga agui micujóyíyóypa y tsam miñajajóypa y tsam in̄cusúniíypa itumpiy jém w̄itampic cosa para mich mismo, jesic odoy nacujíptaji iñyaac iga tsam mij̄ixiíy. Siiga in̄wattámpa así, minimigóyayt̄ap iñyaac, da iñ̄nuuman̄matpa. ¹⁵ Ȳip j̄ixi da miñ̄ne de Dios. Tsucum ȳip naxyucmi, jém Woc̄c̄wiñ ictsucum. ¹⁶ Porque jut it jém cujójyoooyi y jém najajooyi, agui cujíñayñe jém p̄ixiñtam, tsam imalwatyajpa. ¹⁷ Jém iniitw̄iip jém Dios ij̄ixi ichacpa iga imalwatpa, da añapa con it̄iwitam. W̄ibic p̄ixiñ, da malo. Matónóypa. Iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, iw̄iwadáypa i quej. Seguido iwatpa juuts ixunpa Dios y da tamigóyáypa. ¹⁸ Jut

da áñayajpa jém p̄ixiñtam y da i jém pleito, tsam an̄picpa jém w̄ibic j̄ixi.

4

Da w̄i iga tantoypa jém cosa jém itw̄ip ȳip naxyucm̄i

¹ ¿Tiiga tsam míñatámpa con jém iñt̄iwitam? ¿Tiiga tsam it jém pleito? Tsucum jém malopic j̄ixi iñanamanj̄om iga míñatámpa. ² Mimichtam tsam in̄cusún̄iypa jáyan cosa, pero da i michi-iba, jeeyucmi tsam miccaóypa. Tsam in̄cusún̄iypa tungac p̄ixiñ im̄ichi, pero cuando da i michi-iba, jesic tsam míñatámpa. Da impictson̄pa titam iñxunpa porque da in̄wágáypa Dios. ³ In̄wágáypa Dios alguna cosa, pero je da michiiba porque in̄wágáypa iga immalwatpa. ⁴ A que mimichtam, in̄cupict̄ip Dios. ¿Que da iñjodontam siiga iñtoypa jém malopic cosa jém ityajw̄ip ȳip naxyucm̄i, jesic iñj̄oyixpa jém tan̄jatun̄ Dios? Siiga iñtoypa jém malopic cosa, jesic eybic michiypa juuts enemigo de Dios. ⁵ Da xajan̄mpa jém Dios in̄māti: “Jém Dios iAnama, jém tachiiñew̄ip Dios, tsam tatoypa y tawatpa cuenta iga odoy tantsagáyiñ jém Dios in̄māti.” ⁶ Numa, Dios tsam p̄imi tayaachanj̄ampa. Asíam n̄impa jém Dios in̄māti jūt jayñeta: “Dios da iyoxp̄atpa jém p̄ixiñ jém nacuj̄ipt̄ap̄appic. Pero iyaachanj̄ampa jém dapic nacuj̄ipt̄ap̄.” ⁷ Jesic wattaam̄i juuts miñimáypa Dios. Odoy j̄ici iga micmalwatpa jém Wocciwiñ, jesic micupóyáypa. ⁸ Cunúctaam̄i Dios, jesic micunúcp̄atim Dios. Mit̄añcaiȳc̄iwiñ, cujichaaȳi in̄ci.

Siiga miñimpa iga iñtoypa Dios, pero iñtoypatim jém malopíc cosa, jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic cujichaayi jém iñanama, tsaci iga immalwatpa. ⁹ Anyáctaami. Wejtaami. Tsaci iga mixictámpa, wejtaami. Jém maymáyají setpa iga anyaaqui. ¹⁰ Miñi micosteñi jém tanjatun Dios iwiñjom juuts da ti miwiap, jesic Dios micquímpa yucmi.

Jém icujiypáppic jém itíwi

¹¹ Mantíwítam, odooy nacujiytamtají con jém iñtíwítam. Jém icujiypáppic jém itíwi, icujiypatim jém Dios inquímayooyi. Siiga icujiypa jém wibic anquímayooyi, jesic tsíypa juuts tum juez, da iwatpa juuts nimpá jém anquímayooyi. ¹² It tum jém Tachiipáppic jém Anquímayooyi, jeetim jém Juez. Je wiap taciaput. Wiaptim tactogoy. ¿Pero mimich miipaap iga inçipinpa iñtíwi juuts mijuez?

Da tanjodon ti miñpa ocmi

¹³ Amatonjtaami mimichtam, jém miñimpáppic iga: “Yíp jama o joymi anicpa tum attebet. Nicpa anyaj tum amtiy iga amáymáyóypa iga anwatpa tumiñ.” ¹⁴ Ni da i ijodon ti naspa joymi. ¿Íti jém tamvida? Jex como tum oma. Itpa tum rato, pero ocmi togoypa. ¹⁵ Más wi iga miñimpa iga: “Siiga Dios iwianjam, jesic tanaitpa tamvida y tanwatpa cualquier cosa.” ¹⁶ Pero mimichtam tsam minicujíptap iñyaac, iñjispá iga agui miwiap. Agui malo iga minicujíptap iñyaac. ¹⁷ Jém ijodonpic iga wiap iwíwat, pero da iwatpa, jesic iwatpa tájca.

5

Chiitap jixi jém ricopic pixiñtam

1 Maton̄taami miricotam, anyáctaami, p̄imi an̄wejetaami porque miñpa t̄um mijp̄ic yaachaji para mimichtam. 2 Pucneum jém iñriquesa, jém impuctucu icútneum wechi. 3 Jém oro y jém plata jém iniitw̄ip, s̄ip itsneum. Cuando iñixpa iga itsneum, jesic quejpa iga datim jáypa jém immijtay. Pucpatim. Miñootaptim juctjom. In̄ntuumawatpa jáyan̄ jém riqueza para jém iñan̄pigam jama. 4 Mimichtam miricop̄ic, da in̄w̄iyoy jém immozoyaj, s̄ip miquejajwadayñe iga da in̄w̄iyoy. S̄ip matón̄añetawum jém quejaj jém tan̄jatun̄ Dios iwiñjom. 5 Tsam̄ p̄imi miw̄it̄ ȳip naxyucmi. In̄wat titam iñjis iñan̄amanjom. Cusum in̄wat titam iñxunpa. Mijex juuts t̄um xix acp̄inetaw̄ip iga accaatap. 6 Miricop̄ic mip̄ixiñtam tsam̄ mimalo. Iñchi castigo jém p̄ixiñtam jém dap̄ic t̄an̄caiy, iniccaayaj, y jeeyaj ij̄icyaj.

Tanyaach̄iypa iganam tananjóctámpa jém tán̄omi

7 Jeeyucmi, mant̄iw̄itam, yaach̄iyi iga mimalwadaytap hasta miñgacpa ȳip naxyucmi jém tán̄omi. Jém yoxayajpaap camjom in̄jócpa jém wiñtip̄ic tuj y jém ocm̄ip̄ic tuj iga w̄iañ̄ ip̄ictson̄ jém w̄ibic cosecha. 8 Yaach̄iyi, mimichtam, iganam ininjóctámpa jém tán̄omi. Odoy tsaci jém Dios in̄mat̄i porque da jáyñe miñpa jém tán̄omi. 9 Mant̄iw̄itam, odoy naquejajwadaytam̄taji con jém iñ̄iw̄itam, jesic mimichtam Dios datim mic̄ip̄in̄pa. Jém juez it̄ jém puerta an̄naca. 10 Mant̄iw̄itam, j̄istaami jém wiñ̄icp̄ic an̄mat̄ciwiñ̄ jém in̄matyajp̄app̄ic jém Dios in̄mat̄i. Jeeyaj iyaach̄iyyaj cuando yaachwatyajta. W̄i

siiga tanyaachiytámpátim taichtam cuando tayaachwattamtap. ¹¹ Numa mannímáypa, tanjodon iga tsam maymay jém pixiñtam jém iyaachiyñewiip cuando yaachwattap. Michtam immatoneta ti iñasca jém Job iga tsam iyaachiy cuando yaachwattap y tanjodon tim iga ocmi Dios tsam iwíwadáy jém Job. Quejpa iga tatoypa Dios y tayaachanjampa.

¹² Y siip mantiwitam, manchiiba tum wibic jixi. Odoy tsaci Dios juuts tum testigo iga da mimigóypa. Odoy nimi: “Wijodios.” Cuando miñimtooba iga: “Ji”, jesic nimi “Ji.” Cuando miñimtooba: “Da”, jesic nimi “da” iga odoy michiitámiñ castigo Dios.

Quando tanajwejpátpa Dios, je tsam tayoxpátpa

¹³ Siiga tum de mimichtam miyaachwattap, jesic wi iga inijwejpádiñ Dios. Siiga mimaymay, jesic wánaayi Dios tum wañi iga inujíppa Dios.

¹⁴ Siiga tum de mimichtam mimimne, jesic wi iga inwejáypa jém anjagooyiyaj, jém injacyajpáppic jém Dios ipixiñtam, iga inwejpádayyajiñ Dios para jém mimnewiip, iccámayyajiñ aceite jém tánomi Jesucristo iñiyimi. ¹⁵ Siiga numa iniit fe cuando inwejpátpa Dios, jesic pispa jém mimnewiip. Jém tanjatun Dios icpíspa. Siiga táñcaiy, jesic Dios iwadáypa perdón jém itañca.

¹⁶ Jeeyucmi mannímáypa, Nanmadaytamtaji jém iñtáñca con jém iñtiwitam. Nanwejpádaytamtaji Dios con jém iñtiwitam iga mipistámiñ. Cuando tum wibic pixiñ, dapic táñcaiy, inwejpátpa Dios con itumpiy jém ianama, tsam wiap, Dios imatónáypa.

¹⁷ Jém profeta Elias p̄ixiñt̄im juutstim taichtam. In̄wejpát Dios con it̄ump̄iy ianama iga odoy chijóyĩn jém tuj. Y n̄uma tres años y medio ða chijóy tuj jém naxyucm̄i. ¹⁸ Ocm̄i cuando in̄wejpátpa Dios eyb̄ic, moĵgacum chióy jém tuj. Jes̄ic jém naxyucm̄i eyb̄ic w̄ip̄utpa jém cosecha.

¹⁹ Mant̄iwitam, siiga algunos de mimichtam ichacpa jém n̄umap̄ic an̄m̄ati y siiga tum de mimichtam inicsetpa iga icup̄iguiñ eyb̄ic jém n̄umap̄ic an̄m̄ati, jes̄ic mich in̄w̄iwatpa.

²⁰ Jodón̄ataam̄i siiga iñ̄yoxpátpa tum jém tant̄iw̄i, jém tán̄caiyw̄ip̄, iga ichacpa jém malop̄ic tun̄, jes̄ic tsam iñ̄yoxpátpa iga odoy togóyĩn jém ianama porque wadayt̄a perdón jém it̄añca tsam jáyan̄. Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi
Jesucristo**

New Testament in Popoluca, Highland

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoluca, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d